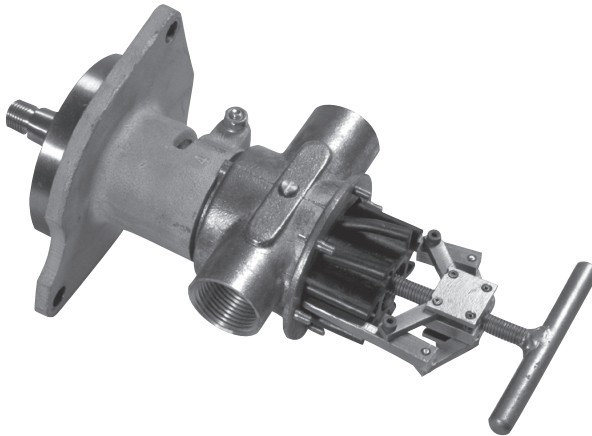


Johnson Pump Impuller

SIMPLIFYING IMPELLER REPLACEMENT

IB-509 R05 (11/2018)

ORIGINAL INSTRUCTIONS/TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS
READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL
PRIOR TO OPERATING OR SERVICING THIS PRODUCT



Svenska

Johnson Pump Impuller

Ta tag i impellerns mitt med Impullerns griparmar. Tryck försiktigt ihop griparmarna för hand samtidigt som handtaget vrids medurs.

När impellern börjar lossna ur pumphuset är det inte längre nödvändigt att trycka ihop griparmarna.

Används Impullern till att dra ur små impellrar räcker det med att trycka ihop griparmarna för hand och sedan dra.

Det är viktigt att fetta in Impullern vid behov. Det är också viktigt att griparmarna är slipade (med t ex en fil) så att de griper tag ordentligt runt impellerns mitt.

Art nr 09-950-9300

Översättning av originalinstruktionerna

English

Johnson Pump Impuller

When the Impuller arms have gripped hold of the impeller center, the arms must be firmly pressed together by hand while the handle is turned clockwise.

When the impeller starts to move out of the pump housing is it no longer necessary to press on the arms.

The Impuller can also be used to pull out small impellers just by fixing the arms by hand and pull.

Like most tools it is important to grease or oil the Impuller when necessary. It is also important to keep the points sharpened (with a file) so that it easily grips round the impeller center.

Part No 09-950-9300

Original instructions

Johnson Pump Impuller

Wenn die Impullerarme die Impellermitte gegriffen haben, müssen die Arme mit der Hand fest zusammengepresst werden, während der Handgriff im Uhrzeigersinn gedreht wird.

Wenn der Impeller fängt an, aus die Pumpengehäuse heraus, sich zu bewegen, ist es nicht mehr notwendig die Arme zusammenzupressen.

Der Impuller kann auch um kleine Impellern herauszuziehen verwendet werden, es genügt dann die Greifarme mit der Hand zusammenzupressen und herauszuziehen.

Wie für die meisten Werkzeuge ist es wichtig, wenn notwendig, den Impeller mit Oel oder Fett einzuschmieren. Es ist auch wichtig die Greifarme geschliffen (mit z.B. einer Feile) zu halten so dass sie leicht um die Impellermitte greiffen können.

Artikel Nr. 09-950-9300

Übersetzung der Original-Betriebeanleitungen

Impuller Johnson Pump

Lorsque les griffes de l' Impuller ont une bonne prise autour du centre du rotor, elles doivent être maintenues bien ensemble à la main, tandis que la poignée est tournée dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre.

Lorsque le rotor commence à sortir du corps de la pompe, il n'est plus nécessaire de faire pression sur les griffes.

L' Impuller peut aussi être utilisé pour sortir des petits rotors, rien qu'en tenant les griffes à la main et puis en tirant.

Comme pour la plupart des outils, il est important de graisser l' Impuller en cas de nécessité. Il est également important de maintenir les griffes affûtées (à l'aide d'une lime) afin qu'elles aient une bonne prise autour du centre du rotor.

Référence 09-950-9300

Traduction du manuel d'instruction d'origine

Impuller Johnson Pump

Cuando las garras del Impuller se han cerrado alrededor del centro del propulsor, es necesario mantener las juntas con las manos, mientras la manija se gira en el sentido de las manos del reloj.

Cuando el propulsor empieza a salir fuera del cuerpo de la bomba, ya no es necesario hacer presión en las garras.

El Impuller puede también servir para quitar pequeños propulsores.

No hace falta más que mantener las garras con las manos y tirar fuera.

Como para la mayoría de las herramientas es importante untar el Impuller con aceite o grasa, cuando necesario.

Es importante también mantener las garras afiladas (con una lima) para que tengan un buen agarro alrededor del centro del propulsor.

Pieza No. 09-950-9300

Traducción de instrucciones originales

Impuller Johnson Pump

Quando le grinfie dell' Impuller si hanno chiuso in giro del centro del girante, devono essere mantenute bene insieme con le mani, mentre il manico è girato in senso orario.

Quando il girante comincia da uscire dal corpo della pompa, non è più necessario da fare pressiona sulle grinfie.

L' Impuller può anche essere impiegato per estrarre dei piccoli giranti, solamente mantenendo le grinfie con le mani e poi tirando fuori.

Come per la maggior parte dei strumenti è importante di mantenere le grinfie affilate (mediante una lima) per che abbiano una buona presa in giro del centro del girante.

Art. No. 09-950-9300

Traduzione delle istruzioni originali

SE: Besök www.spxflow.com för mer information om vår världsomspännande organisation, våra godkännanden, certifieringar och lokala representanter. SPX FLOW, Inc. förbehåller sig rätten att ändra design och material utan föregående avisering. Designelement, konstruktionsmaterial och dimensioner som beskrivs i denna bulletin gäller endast som information och skall alltid bekräftas skriftligt för att vara gällande.

EN: For more information about our worldwide locations, approvals, certifications, and local representatives, please visit www.spxflow.com. SPX FLOW, Inc. reserves the right to incorporate our latest design and material changes without notice or obligation. Design features, materials of construction and dimensional data, as described in this bulletin, are provided for your information only and should not be relied upon unless confirmed in writing.

DE: Für weitere Informationen über unsere weltweiten Standorte, Zulassungen, Zertifizierungen und unsere Vertreter vor Ort, besuchen Sie bitte unsere Webseite: www.spxflow.com. Die SPX FLOW, Inc. behält sich das Recht vor, die neuesten Konstruktions- und Werkstoffänderungen ohne vorherige Ankündigung und ohne Verpflichtung hierzu einfließen zu lassen. Konstruktive Ausgestaltungen, Werkstoffe sowie Maßangaben, wie sie in dieser Mitteilung beschrieben sind, sind nur zur Information. Alle Angaben sind unverbindlich, es sei denn, sie wurden schriftlich bestätigt.

FR: Pour plus d'information sur nos succursales internationales, nos approbations, nos certifications et nos représentants locaux, veuillez consulter notre site Internet au www.spxflow.com. SPX FLOW, Inc. se réserve le droit d'incorporer nos plus récents concepts ainsi que tout autre modification importante sans préavis ou obligation. Les éléments décoratifs, matériaux de construction et les données dimensionnelles, tels qu'énoncés dans ce communiqué, sont fournis pour votre information seulement et ne doivent pas être considérés comme officiels à moins d'avis contraire par écrit.

ES: Para más información sobre nuestras oficinas a nivel mundial, aprobaciones, certificaciones y representantes locales, por favor visite www.spxflow.com. SPX FLOW, Inc. se reserva el derecho de incorporar nuestro diseño más reciente y cambios materiales sin necesidad de notificación previa u obligación de ningún tipo. Características de diseño, materiales de construcción y dimensiones, tal y como están descritas en este boletín, son proporcionadas sólo con fines informativos y no deben ser usados como referencia a menos que sean confirmados por escrito.

IT: Per ottenere maggiori informazioni sulle nostre sedi nel mondo, autorizzazioni, certificazioni, e rappresentanti locali, potete visitare il sito www.spxflow.com. La SPX FLOW, Inc. si riserva il diritto di apportare cambiamenti ai propri design e materiali senza preavviso o vincolo. Le caratteristiche del design, i materiali di costruzione e i dati dimensionali, così come descritti nel presente bollettino, sono forniti solo per vostra informazione e non saranno oggetto di obbligazione salvo autorizzazione confermata per iscritto.

SPXFLOW

Johnson Pump
Impeller

SIMPLIFYING IMPELLER
REPLACEMENT

Customer Service & Support - Johnson Pump Marine

SE +46 19 21 83 10
johnson-pump.marine@spxflow.com

US +1 847 671-7867
jp-customerservice@spxflow.com

AUS +61 03 9589 9222
ft.aus.cs@spxflow.com

**Johnson
Pump®**

For more information about our worldwide locations, approvals, certifications, and local representatives, visit Johnson Pump - Marine at www.spxflow.com

SPX FLOW, Inc. reserves the right to incorporate our latest design and material changes without notice or obligation.

Design features, materials of construction and dimensional data, as described in this bulletin, are provided for your information only and should not be relied upon unless confirmed in writing. Please contact your local sales representative for product availability in your region. For more information visit www.spxflow.com.
The green "➤" and "✕" are trademarks of SPX FLOW, Inc.
